

verlagspostamt 4600  
österreichische post ag / sponsoring post  
022030262

infotainment: 07242-56375 oder fax 07242-51521 www.waschaecht.at w8@servus.at

## W8 aecht ] dezember 2009

sa. 5. dezember um 20.00 uhr  
**EL INFIERNO MUSICAL**  
christof kurzmann, ken vandermark,  
clayton thomas, martin brandlmayr, eva  
reiter  
ak € 10/12/14

mi. 9. dezember um 20.00 uhr  
**MARY HALVORSON TRIO**  
mary halvorsen (git), ches smith (dr),  
john hebert (b)  
ak € 10/12/14

mi. 16. dezember 19.30 uhr, eintritt frei  
**EXPERIMENT LITERATUR**  
**INNIGE WEIHNACHTLESUNG**  
liebblingstexte von gästen und  
mitarbeiterInnen

mi. 23. dezember  
**WEIHNACHTSCORNER**  
mit stimmgewitter augustin & 7sioux,  
mischgeschick dj team  
ak 7/8/9

### trost & rat 1

vernissage1: bei der local heroes reihe in  
der galerie der stadt wels (mkh) ist ab 17.  
dezember (19.00 uhr eröffnung) unter  
anderem auch die arbeit des w8 haus &  
hof vjs martin pühringer vom kon.txt vj kol-  
lektiv zu sehen. er wird seine grafischen  
und visuellen projektionen gemeinsam  
neben den werken von alois bauer und  
mary fernety präsentieren.

### trost & rat 2

vernissage2: und noch einmal ein bisserl  
werbung für waschaecht mitarbeiterInnen:  
wie schon in vergangenen weihnachtszei-  
ten gibts auch wieder eine verkaufsausstel-  
lung der familie sonnleitner in wels zu  
bewundern. heuer an der ecke schmidt-  
gasse - stadtplatz, also direkt in der  
fussgängerInnenzone. vorbeischaun,  
kunstwerke anschauen oder nett plaudern  
lohnt sich immer, es besteht ja auch kein  
kaufzwang!

**AK**:kultur  
Oberösterreich

GERECHT. MANDATEN - SINNVOLL. KADAVEN.  
**WELT  
LADEN**  
STADT DER KUNST UND KULTUR VI/7

ORF  
**1**  
ÖSTERREICH  
CLUB

**SKZ**  
soziale & kulturelle einrichtungen

waschaecht wird gefördert von:  
stadt wels jugend/kultur &  
land o & bundesministerium für  
unterricht, kunst und kultur VI/7



# druckaecht

ZEITUNG DES KULTURVEREINS WASCHAECHT WELS  
einzelpreis euronullkomma40. für die vielfalt.



mary halvorsen

## heft 152

hiphop essentials  
das war music unlimited 23  
el infierno musical  
mary halvorsen trio  
innige weihnachtlesung  
weihnachtscorner  
stimmgewitter augustin  
seven sioux

p.b.b. erscheinungsort wels, verlagspostamt 4600, nummer 152

# vorwort

sodala, ein starker und auch anstrengender festival - november ist vorüber gegangen, klasse und intensiv wars allemal! zuerst natürlich das music unlimited 23 über welches kollege wawo noch ein intensiveres wörtchen später in diesem heftchen verlieren wird. so viel nur dazu: so gut wie alles hat super funktioniert, die stimmung war meiner meinung nach ausgezeichnet (der (bier)konsum an den bars ebenfalls) die kräfte nach dem festival stark am abnehmen: ein grippevirus hat einen grossen teil des unlimited personals und der gäste in der woche darauf ans bett gefesselt, eine saumassn, dass es nicht die schweinsgripp war! zu empfehlen wäre an dieser stelle auch noch ein blick auf die [www.musicunlimited.at](http://www.musicunlimited.at) homepage, da haben wir eine schöne diaschau von peter ganushkin raufgestellt sowie eine menge links zu weiteren fotostrecken von z.b. marco prenninger oder eckhart der-schmidt oder zu you tube videos! als zweites prägendes festival sei auch die youki 11 erwähnt, wo waschaecht sich ein bisserl ins programm einklinkte: zwei nightlines wurden in kooperation veranstaltet, zum einen ein sehr schönes konzert mit bernhard fleischmann & gästen, zum anderen das klasse kleinstadt konzert 3 und beide tage endeten mit rauschenden (oder rauschigen?) partynächten. ausserhalb dieser beiden nightlines gabs aber bei der youki 11 auch jede menge spannendes, lustiges, aromatisches und interessantes programm. ein wahnsinn, was das neue, superjunge leitungsteam da auf die

beine gestellt hat! respekt sowie retrospektiv nachzuschauen auf [www.youki.at](http://www.youki.at) (medien). beim aufmerksamen durchblättern des druckaechts wird der leserschaft sicherlich auffallen, dass dieses mal besonders viele inserate zu bewundern sind (allen welslerInnen und welslanderInnen wird sogar noch ein weltladenprospekt in die hände fallen)! es ist aber keineswegs unsere absicht, das druckaecht in eine moderne illustrierte mit 50% werbeeinschaltungen zu verwandeln, nein, das war einfach nur zufall. andererseits würden wir diesen platz in der nächsten ausgabe gerne wieder lieber mit artikeln füllen, daher bitte liebe leserInnen auch mal fleissig selbst inhalt kreieren und an die d8 redaktion schicken oder euch bei uns melden! zum runden abschluss noch ein paar worte über den kommenden dezember: weihnachten und damit auch die jährliche geschenke jagd stehen vor der türe, das merkt man schon alleine optisch am [www](http://www.wels.at) (wels weihnachts wahnsinn, oder heists welt?) mit 24 mini lederertürmen und immer hässlicheren beleuchtungskonzepten. waschaecht verschliesst sich deshalb aber nicht der adventszeit, wir verbringen das warten auf den heiligen abend mit (mehr oder weniger) besinnlichen konzertabenden (el inferno musical, mary halverson trio), einer weiteren innigen weihnachtslesung (experiment literatur) und einem rauschenden fest am 23. dezember (eh schon fast heilig abend) mit stimmungewitter augustin, seven sioux und den wohlbekanntem mischgeschickern! paramapapam! aufwiedertschüssbaba, euer linsi!!

DIE VIELEN SEITEN DES Ö1 CLUB. DIESMAL:



## EINES UNSERER CLUBHÄUSER.

Ö1 CLUB-MITGLIEDER ERHALTEN  
BEI ALLEN VERANSTALTUNGEN VON  
WASCHAECHT WELS 10% ERMÄSSIGUNG.

(ALLE Ö1 CLUB-VORTEILE  
FINDEN SIE IN OE1.ORF.AT.)

ORF

1

ÖSTERREICH 1  
CLUB

Ö1 GEHÖRT GEHÖRT. Ö1 CLUB GEHÖRT ZUM GUTEN TON.

# unlimited 23 1 vergnügen

by wolfgang wasserbauer

wie jedes jahr seit 1987 schenken wir uns und euch im november das unlimited-festl. der satz steht locker da, nun, so easy-going ist die organisation eines festival für zeitgenössische experimentelle musik freilich nicht. somit kehren wir zur seriösität

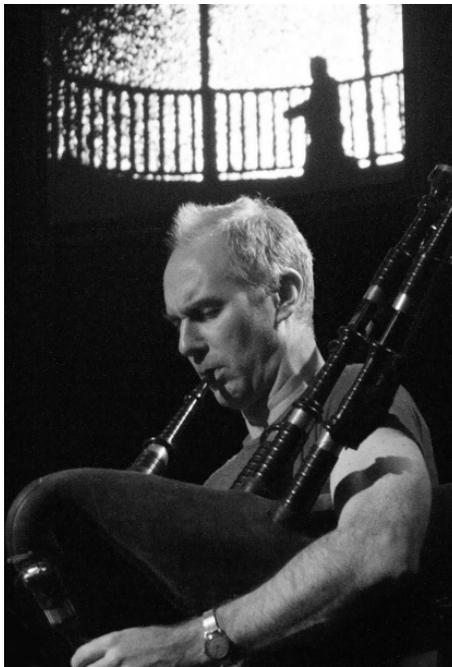
zurück. das festival „music unlimited“, wie es offiziell heisst, braucht eine lange vorbereitungszeit, will man doch einen mal erfolgreich aufgebauten guten ruf nicht aufs spiel setzen. immerhin schreibt der für mich beste österreichische musikkritiker, andreas felber vom „standard“, über das unlimited folgende schöne zeilen: „music unlimited in wels - man kann es ohne zu zögern aussprechen - die spannendste veranstaltung ihrer art nicht nur in österreich.“ kritik in der form

und von dieser seite ausgesprochen, freute einen sehr. auch von anderen profunden seiten kommt lob daher. so schreibt andreas fellinger im „freistil“: es „regieren pure schönheit, business-as-usual auf höchstem niveau ... flankiert von den bekannten stärken: die aufhe-

bung der trennung von künstlerinnen und besucherinnen, der respektvolle umgang mit und zwischen beiden, die unverkrampfte einladung zur kommunikation, die forcierung lokaler artits ...toller service in küche und über-

haupt, das angebot radikaler musik in gemütlichem ambiente ...“ wie schon in den letzten jahren, war auch heuer der besucherinnenzuspruch enorm. vor allem auswärtige festivalbesucherinnen sprechen und schärmen von einer, gemessen an qualität und komplexheit des gebotenen programms, für sie unglaublichen resonanz. unerkannt schlich sich der boss des herausragenden kalifornischen labels „cryptogramophone“ (auf dem label

„publizieren“ leute wie nels cline, myra melford und ben goldberg) und selbst musiker, jeff gauthier, ins publikum. auch er sprach davon, dass er in san francisco vergleichsweise wohl mit 60 besucherinnen rechnen könne. der international gute ruf des unlimited-



David Watson vor Siegfried A. Fruhauf's Installation „Construction Lines“. Foto: Eckhart Derschmidt [pbase.com/ekke](http://pbase.com/ekke)

festivals steht ausser zweifel: musikerinnen und ein kritisches publikum kommen von überall her – stammgäste aus rumänien, italien, england, frankreich, deutschland: wohlgermerkt, wir sprechen hier nicht von leuten, die eingeladen werden und deren aufenthalt bezahlt wird. nein, wir sprechen von fans, musikenthusiasten, die die form der auseinandersetzung schätzen, sowie die technische wie künstlerische umsetzung des unlimited programms in einer anregenden atmosphäre! freilich, wie immer passieren pannen, selbstgebastelte wie unverschuldete. man steht am flughafen und wartet auf die künstlerin, die erst am nächsten tag erscheinen wird. man steht im hotel und sucht vergeblich nach einem bestimmten namen. man kartt technisches equipment heran um festzustellen, dass es defekt ist. eigentlich peanuts und längst professionell ausbügelfbare details im vergleich zu dem, was hier alles an arbeit (und hier spreche ich vor allem von ehrenamtlich arbeit) geleistet wird. deshalb seien auch in dieser form noch einmal alle mitarbeiterinnen auf das allerherzlichste bedankt. wir brauchen euch, ohne euch geht gar nichts! lasst mich noch kurz ein paar worte „verlieren“ zum dargebotenen programm 2010, das die bemerkenswerten new yorker laptop-zauberin ikue mori zusammengestellt hat: überraschungen sind immer gut (vor allem für die vielen, „abgebrühten“ spezialistinnen, die die musikfestivals europas bereisen) und solche in einem programm zu finden, ist teil des innovativen charakters eines unlimited-festivals, denn auf nummer sicher zu gehen, das kann (fast) jede/r. und dass das wels festival als jenes bekannt ist, bei dem der frauenanteil

der künstlerinnen bei weitem am höchsten ist, erfüllt uns auch mit stolz (und „off topic“: noch immer ärgere ich mich darüber, dass ein von uns beim kupf-innovationstopf eingereichtes musikprojekt aus dem grund abgelehnt worden ist, weil wir uns nicht an die 50/50 vorgaben gehalten haben. absurd angesichts der seit jahren bemerkbaren anstrengungen unseres vereins). für mich die herausragenden musikerinnen von „whispers & cries“: die dänische saxophonistin lotte anker, die südkoreanische cellistin okkyung lee und der new yorker trompeter peter evans, um es hier mal bei drei weniger bekannten leuten zu belassen. grosse kunst boten fred frith und chris cutler, die es auch nach über 40 jahren gemeinsamen musizierens noch immer schaffen, sich zu überraschen und sich ohne jede routine auf unbekanntes terrain begeben. und welch' grossartige band the ex sind, brauche ich an dieser stelle nicht mehr zu betonen: alle, die das konzert gesehen haben, wissen wovon ich spreche. alle die es nicht gesehen haben: es gibt hervorragende youtube-videos, die ein englischer musikfan „upgeloaded“ hat, einfach youtube.com, stichwort unlimited 23 wels, und schon seit ihr mittendrin bei ein paar köstlichkeiten des heurigen festivals. zuletzt bleibt noch eins: den pokal für die netteste geste des festivals zu überreichen, nämlich an mr. peter ganushkin, photograph aus dem new yorkerischen, der unserer köchin sonja ohne zu zögern eines der exponate aus seiner fotoausstellung schenkte. schliesslich sei er ja auch ordentlich verwöhnt worden an diesem schönen wochenende in wels.

## vorschau 2010

so. 10.01. um 20.00 uhr: **lesung WOLF HAAS - DER BRENNER UND DER LIEBE GOTT**

vvk: thalia, neugebauer, strassmair, weltladen, lohmer, ö ticket

fr. 15.01. ab 20.00 uhr: **KLINGT.ORG FEST**

di. 19.01. um 20.00 uhr @ kapu linz: **soundscapes mit JASON STEINS LOCKSMITH ISIDORE, BRUCKMAYR/FUCHS**

mi. 20.01. um 19.30 uhr: **experiment literatur: FLORIAN NEUNER**

fr. 22.01. um 20.00 uhr: **ERIK FREIDLANDER - BROKEN ARM TRIO**

sa. 06.02. ab 21.00 uhr: **STATTBALL - ANIMAL FARM**

mo. 15.02. um 20.00 uhr: **MOSTLY OTHER PEOPLE DO THE KILLING**

mi. 24.02 um 20.00 uhr: **ERIKA STUCKY - bubbles & bangs**

fr. 19.03. um 20.30 uhr @ musikschule ottensheim (coop. kv koma):  
**MARAFFA - ZERRANG - BRAIDA**

### links zum reinsehen & reinhören

[www.einknopf.at](http://www.einknopf.at) \* [www.myspace.com/djhooray](http://www.myspace.com/djhooray)  
el inferno musical@you tube \* [www.downtownmusic.net](http://www.downtownmusic.net)  
[www.myspace.com/maryhalvorsontrio](http://www.myspace.com/maryhalvorsontrio) \* [www.oe1.orf.at/club](http://www.oe1.orf.at/club)  
[www.stimmgewitter.org](http://www.stimmgewitter.org) \* [www.myspace.com/sevensioux](http://www.myspace.com/sevensioux)

**KUPF INNOVATIONSTOPF 2010**

**MIT SICHERHEIT!**

[www.innovationstopf.at](http://www.innovationstopf.at)

**INNOVATIONSTOPF  
NOVA  
SNOLL  
KUPF 2010**

**dieKupf**  
Kulturplattform OO

Einreichfrist: Montag 8. Februar 2010

**MIT SICHERHEIT?**

## hiphop essentials

im dritten teil der hip hop essentials reihe wird uns diesmal dj hooray vier alben vorstellen. dj hooray ist wohl einer der umtriebigen österreichischen hip hop djs der jüngeren generation. so hat er schon zahlreiche mixtapes veröffentlicht, scratches unter anderem für da staummtisch und hinterland gemacht und hat schon viele österreichische hip hop acts live supportet. also: aufmerksam lesen, der mann kennt sich aus!



### kool g rap – 4,5,6 lp

als eines der besten hip hop alben der 90iger würde ich definitiv das kool g rap album „4,5,6“ bezeichnen. der juice crew

veteran erzählt uns auf diesem album einige geschichten über sein leben, in einem unverwechselbaren style wie man ihn unter tausenden wiedererkennen würde. zu recht wird er auch heute noch immer von leuten wie zb r.a. the rugged man als einer der besten gefeiert.

### real live – the turnaround: the long awaited drama lp

das erste und leider auch einzige album des duos „real live“ zählt auf jeden fall zu den unterschätzten alben aus den 90igern. k-def an den beats zeigt was er alles von marley marl gelernt hat und sein cousin larry-o rappt darüber als hätte er nie



etwas anderes gemacht. k-def produziert nach wie vor fleißig beats während man von larry-o eigentlich kaum mehr was gehört hat, schade eigentlich.

### organized kunfusion – stress: the extinction agenda lp

im jahre 1994 bring prince po gemeinsam mit seinem partner pharoahe monch das zweite crew album mit dem simplen namen „stress“ raus.

neben den dopen buckwild beats sticht lyrisch meiner meinung nach vor allem pharoahe monch besonders heraus mit seinem unverwechselbaren flow. hardcore new york rap wie wir es gerne haben, mehr braucht man dazu nicht sagen/schreiben.

### lord finesse & dj mike smooth – funky technician lp

mit diesem album setzt lord finesse neue standards im hip hop. die gesamte d.i.t.c. crew ist bereits damals 1990

schon auf dem album vertreten, von diamond d über showbiz bis zu hin zu a.g. witzige punchlines wie „rhymes more fresher than a virgin in a frigera-tor“ und die funkigen beats von dj premier, diamond d und konsorten machen dieses album zu einem echten hip hop klassiker!



sa. 5. dezember um 20.00 uhr

## EL INFIERNO MUSICAL

**christof kurzmann, ken vandermark, clayton thomas, martin brandlmayr, eva reiter**



in christof kurzmanns welt existieren pop und experimentelle improvisation herrlich entspannt nebeneinander, was sich in vielen projekten manifestiert, beispielsweise in seinen arbeits mit bernhard fleischmann, margareth kammerer, werner dafeldecker und burkhard stangl, um hier nur einige zu nennen.

für «el infierno musical», eine hommage an die argentinische schriftstellerin alejandra pizarnik (1936-1972), versammelt christof kurzmann international gefragte musikerinnen aus den unterschiedlichsten bereichen: martin brandlmayr (percussion), ken vandermark (saxophon/bassklarinetten), clayton thomas (kontrabass) und eva reiter (viola da gamba, kontrabassflöte, dan bao).

kurzmann selbst steuert gesang, saxophon- und computerklänge bei.

ken vandermark zählt zu den interessantesten holzbläsern dieser tage, betreibt unzählige projekte zwischen den „vandermark 5“ und ist der hauptmotor hinter peter brötzmanns großprojekt „chicago tentet“.

martin brandlmayr ist perkussionist in der erfolgreichen band „radian“; eva reiter ist in der zeitgenössischen musikszene zuhause, 2009 widmete ihr das festival „wien modern“ eine personale.

clayton thomas aus australien gehört zu den gefragtesten jazzkontrabassisten der improvisierenden scene, und last not least, christof kurzmann, seit seinen tagen bei den „extended versions“ einer der umtriebigen köpfe der österreichischen musikszene zwischen politrock und avantgarde. das werk der russischstämmigen poetin alejandra pizarnik ist hierzulande weitgehend unbekannt. ihre gedichte wandern zwischen melancholie und unbändiger lebenslust, umkreisen themen wie außenseiterdasein, verlust und todesnähe – atmosphärische gegebenheiten, die christof kurzmann musikalisch einzufangen versuchte. daraus hervorgegangen ist ein durchdringendes live-musik-erlebnis, über das andreas felber in «der standard» vermerkte: «mit «el infierno musical» ist kurzmann eines seiner besten projekte ever gelungen.»

im anschluss an das konzert gibts das bereits traditionelle music unlimited dankessen, zu dem alle mitarbeiterInnen des music unlimited 23 eingeladen sind und darüber hinaus auch einfache konzertbesucherInnen verweilen und mitfeiern können. mahlzeit!

mi. 9. dezember um 20.00 uhr

## MARY HALVORSON TRIO

**mary halvorsen (git), ches smith (dr), john hebert (b)**

»ich bin gitarristin. ich arbeite hart daran, eine musik zu schaffen, die originell ist und zum nachdenken anregt. das hat nichts damit zu tun, dass ich eine frau bin. wenn du die musik magst, dann bitte, weil sie so klingt, wie sie klingt.« so äußert mary halvorsen ihre bedenken in richtung jener leute, die sie gleich mal als „tolle frau“ bezeichnen.

mary halvorsen gehört zur generation der selbstbewussten, aufsehen erregenden jungen musikerinnen new yorks. sie spielt eine guild artist award gitarre von 1970 und hat früh ihre niche gefunden, dehnt und biegt die noten, attackiert präzise und lässt subtil etwas feedback zu. sie kann wie eine abgedrehte klassische jazzgitarristin klingen, bei der die ganze geschichte seit charlie christian mitschwingt, und zeigt, dass sie auch in diverse andere richtungen schaut. natürlich hat auch die arbeit mit anthony braxton spuren hinterlassen.

für die erste cd ihres neuen trios hat sie zehn kompositionen geschrieben und dabei sogleich den bassisten john hébert und den schlagzeuger ches smith im hinterkopf gehabt. dass sie dabei «ihre» musiker gefunden hat, steht außer zweifel.

ches smith spielt auch bei ceramic dog, der aktuellen band von marc ribot (darüber hinaus spielt er oft schlagzeug bei carla bozulich, tim berne, ben goldberg, carla kihlstedt, trevor dunn, secret chiefs, to name just a few). in ribots neustem projekt, dem sun ship quartet, kann man sowohl smith als auch halvorsen hören. john hebert spielt bass in den bands und projekten von fred hersch, uri cain, michael attias und taylor ho bynum.

längst ist mary halvorsen ein knotenpunkt im netzwerk junger musikerinnen, die derzeit am rand der jazzszene mit neuen ideen und energien den geist der avantgarde wieder zum vorschein bringen. jazz, freie improvisation, punkrock, noise, neue und alte musik, einflüsterungen aus allen weltregionen und den verschiedenen künsten – anything goes in dieser turbulenten musikszene.



mi. 16. dezember um 19.30 uhr

## EXPERIMENT LITERATUR

### INNIGE WEIHNACHTLESUNG



KOMMET IHR HIRTEN  
(IHR MÄNNER UND FRAUN)

zur INNIGEN WEIHNACHTSLESUNG  
der hausinternen interpreten (welt)literarischer  
texte .... freuet euch und frohlocket mit uns,  
denn, wie peter henisch schon vor jahren sagte  
und schrieb:

„KOMMT EH DER KOMET“.  
für den fall, dass er ausbleibt, bitte ein paar  
sterndlspritzer mitnehmen!

# NEUGEBAUER

SPORTSWEAR AND

# JEANS

WELS - PFARRGASSE 24

mi. 23. dezember ab 14.00/21.00 uhr

## WEIHNACHTSCORNER

### mit wuzlturnier, stimgewitter augustin & seven sioux, mischgeschick dj team

wieder weihnachtscorner, wieder AMA-  
TEUR! wuzlturnier (ab 14.00 uhr, anmel-  
dung bis 18.12.), programm-mässig sollte  
(ab 21.00) auch wieder alles passen, es ist  
sozusagen angerichtet, die schöne  
bescherung:

seven sioux & stimgewitter sorgen nebst  
bewährten djs für gepflegte unterhaltung:  
kein scheiß – im oktober 1988 (!!!) standen  
die „seven sioux“ zum ersten mal auf einer  
bühne, jener der alten linzer stadtwerkstatt  
nämlich. heute ist zwar huckey-baby nicht  
mehr dabei (er hat mit texta genug zu tun)  
und auch sängerin alex winkte ab, den-

noch blieb die sympathische 7sioux energie erhalten. highlights der jüngeren  
bandgeschichte sind die beiden cds „argue again“ und „we are not the scared  
people“, ein konzert-trip nach england/schottland und die zusammenarbeit mit  
dem stimgewitter augustin, jenem unglaublichen chor aus dem umfeld der wien-  
er strassenzeitung augustin mit der die band eine gemeinsame picture-vinyl-sin-  
gle aufgenommen hat. bitte, hier das aktuelle line-up: rainer krispel singt und  
schreit sich die seele aus dem leib; an den trommeln bitte ortwin „pezzy“ unter-  
weger; bass peter und an der gitarre horst, dessen arrangements und ideen zei-  
gen, was zwischen rock, punk und hardcore alles geht.

das „stimgewitter augustin“ ist wahrscheinlich sicher vielleicht ;-)) die beste  
band des landes. in voller besetzung 9-köpfig legten sie zuletzt die cd „kitsch &  
revo“ vor, von hochkarätigen musikerinnen wie bernadette lahengst, schorsch  
kamerun, fritz ostermayer, ja panik und wolfgang schlögl unterstützt. wenn diese  
wunderbaren menschen zu den backing tracks ihres ausgewählten liedguts ihre  
stimmen erheben, dann geht es um etwas, dann sprengt dass den rahmen der  
konzert- und musikhör-routinen, weil ungeschönt, ohne entertainment-standards  
spürbar wird, wie leben und musik zusammengehören und warum musik leben  
schöner macht.

den glorreichen abschluss zelebrieren die mischgeschick djs mit uns. amen!

#### impresum

redaktion & inhalt: peter neuhauser, markus linsmaier, wolfgang wasserbau-  
er, dj hooray, adelheid dahimene  
layout: wolfgang wasserbauer, markus linsmaier fotocredits: nix da

